

Table of Contents

Preface	V
-------------------	---

Introduction: A Call for German-Norwegian *Rechtsvergleichung* of Civil Procedure

<i>Volker Lipp and Halvard Haukeland Fredriksen</i>	1
I. The Past – A Common Heritage	1
II. The Present – Common Challenges	2
III. The Future – A Common Interest in Procedural <i>Rechts-</i> <i>vergleichung</i> ?	5

»Der organische Zusammenhang des Rechts«: How the reception of Savigny came to influence legal reception in Norwegian law in the 19th and first part of the 20th century

<i>Jørn Øyrehagen Sunde</i>	7
I. Preliminary discourse	7
II. The question of receiving the jury system in Norwegian law in the 1840s and 1850s	9
III. The Criminal Procedure Act of 1887 as a backdrop to the Civil Procedure Act of 1915.	12
IV. The Civil Procedure Act of 1915	14
V. Conclusion	18

German Influence on the Development of Norwegian Civil Procedural Law

<i>Halvard Haukeland Fredriksen</i>	19
I. The German influence on the Norwegian 1915-Act on Civil Procedure (<i>tvistemålsloven</i>)	19
II. The development after the enactment of the 1915-Act	20
III. The (lack of) German influence on the Norwegian 2005 Dispute Act (<i>tvisteloven</i>).	22
IV. Outlook – A closed chapter or continued relevance of German law?	25

Foreign influences on German Reforms of Civil Procedure

Christoph Althammer 27

I. The influence of the French codification. 27

II. The influence of the Austrian court rules of 1895 31

III. Constructive segregation in the mid-20th century 33

IV. Reforms of the recent past. 35

 1. Use of single judges 35

 2. Restriction of the second instance 36

 3. Improvements in first instance 36

 4. Amicable dispute settlement 37

V. Procedural side issues 38

VI. Outlook. 39

VII. Conclusion 40

The Reform of Norwegian Civil Procedure

Inge Lorange Backer 43

I. Introduction 43

 1. A presentation and a disclaimer. 43

 2. The statutory background 44

 3. A number of separate reforms 44

II. The institutional Reforms. 45

 1. The administration of courts and related matters 45

 2. The jurisdictions of first instance 46

III. The question of reforming Civil Procedure 47

 1. The quest for a reform 47

 2. The legislative process 47

IV. An outline of the dispute act. 49

 1. Introductory observations 49

 2. The functions of the court tiers. 49

 3. The aim of the reform 50

 4. Access to justice and out-of-court dispute resolution 50

 5. The relationship between the preparatory stage and
 the main hearing. 52

 6. Case management 53

 7. Other instruments to provide swift and cheap justice 54

 8. Complex cases 56

V. The amount of international inspiration 57

VI. The effects of the dispute act 58

Recent German reforms of civil procedure

<i>Wolfgang Hau</i>	61
I. The German court system in a nutshell	61
II. Statistical data	63
III. Recent reform acts	64
IV. Reform projects in progress	67
V. Conclusions	68
VI. Bibliography	69

Recent Developments in the Relationship between Judge
and Parties in Norwegian Courts

<i>Henry John Mæland</i>	71
I. Introduction	71
1. The problems of the past and the aims of the reform – an overview	71
2. Principles and values of the new Dispute Act – an overview. . .	72
II. Active Case Management – To whom does this principle apply? . .	73
III. Active Case Management – Neglect and Sanctions.	74
IV. Active Case Management – How to carry it out?	74
1. Presentation of section 9-4 of the Dispute Act	74
2. The case management conference and the obligation to make a plan for the further proceedings.	75
3. Setting time limits. Time limits orders	76
4. Issues to be discussed and decided in the case management conference	76
5. Mediation	77
6. Simplified procedure	77
7. Complex disputes	77
8. Basis for the judgment	78
9. Presentation of evidence	78
10. Closing submissions	78
11. Setting the date for the main hearing.	78
12. Expert or regular lay judges	79
13. The case management conference by telephone.	79
V. The Main hearing.	80
1. Time schedule for the main hearing	80
2. Organizing the main hearing.	80
VI. Reduction of costs – the fees of the counsel	81
VII. Some concluding remarks on aims and experiences	82

The Relationship between the Judge and the Parties
under German Law

<i>Ulrich Haas</i>	87
I. Introduction	87
II. The Personal Level	87
III. The Level of Procedural Structure.	89
1. The Parties' Duties.	89
a) The Principle of Party Disposition (Dispositionsmaxime)	89
b) Principle of Party Presentation (Verhandlungsmaxime)	90
2. The Judge's Key Duties.	92
a) Formal Management of the Proceedings.	92
b) The Weighing of Evidence	93
c) Application of the Law	93
d) Observing Certain Procedural Principles	94
aa) The Principle of a Fair Hearing (Grundsatz des rechtlichen Gehörs)	94
bb) The Principle of a Level Playing Field (Equality of the Opportunity to Be Heard and Give Evidence in Legal Proceedings) (Grundsatz der prozessualen Waffengleichheit)	97
cc) The Right to Due Process (Anspruch auf ein faires Verfahren)	97
3. Increase in the Judge's Powers and Duties.	98
a) Better Information for the Persons Involved	99
aa) A Judge's Improved Power to Investigate	99
(1) The Judge's Right to Ask Questions.	99
(2) Ordering Personal Attendance	99
(3) The Taking of Evidence Ex Officio	100
bb) Improved and Early Information for the Parties	100
(1) Prerequisite for the Duty to Discuss and the Duty to Warn	101
(2) Scope of Application	102
(3) The Degree of the Duty to Warn and Discuss	102
(4) Opportunity to Comment	103
(5) Duty to Document	103
(6) Dealing with these Duties in Practice	104
cc) Suppressing the Principle of Party Presentation (Verhandlungsgrundsatz) in Favour of a Cooperation between the Judge and the Parties.	104
c) Facilitating Amicable Solutions	107
aa) Acting as a Conciliator under Section 278(1) German Code of Civil Procedure (ZPO)	107

bb) Obligatory Conciliation	109
IV. The Ideological Level	111
V. The Cultural or »Atmospheric« Level	112

The Europeanisation of German Procedural Law

<i>Burkhard Hess</i>	115
I. Introduction	115
II. The Europeanisation of International Civil Procedural Law	116
III. Harmonisation of national civil procedures	118
IV. The reception of EU procedural law in Germany	120
1. The traditional position	120
2. Developments in the 1990s	121
3. The implementation of the European instruments on judicial cooperation.	121
4. The implementation of the Enforcement Directive	122
5. Unresolved questions.	122
V. Concluding Remark	123

Europeanization of Norwegian Civil Procedure?

<i>Anna Nylund</i>	125
I. Introduction	125
II. Europeanization – a complex phenomenon	126
1. Europeanization – a two-way process.	126
2. What is to be achieved with Europeanization?	127
III. Europeanization of Norwegian Civil Procedure?	128
1. The Dispute Act and European influences	128
2. The impact of recent regulations and directives on civil procedure	131
IV. A road map for the future of Norwegian civil procedure	133

The Norwegian 2005 Dispute Act in Norwegian and in German and English Translation	135
--	-----

List of Authors	449
Index of Subjects	451